



Molle frizione
Clutch springs

Art. 2913327

YAMAHA T MAX 500 ie 4T LC 2004>2007
 T MAX 500 ie 4T LC 2008->
 T MAX (carb.) 500 4T LC 2001>2003

Art. 2915254

YAMAHA T MAX 530 ie 4T LC 2012 (J409E)



MADE IN ITALY



MALOSSI

www.malossi.com

Operazioni preliminari

Per accedere al carter sinistro (**Fig. 1, part. 1**) togliere i pannelli della carrozzeria laterale sinistro e inferiore, e rimuovere la pedana poggia piedi sinistra.

Istruzioni di montaggio

ATTENZIONE: Accertarsi che il motore sia freddo per evitare ustioni con il liquido di raffreddamento e con l'olio motore.

- Scaricare l'olio motore.
- Scaricare il liquido refrigerante procedendo come segue:

Preliminary operations

To access the left crankcase, (**Fig. 1, detail 1**) remove the left and lower body panels, and remove the left running board.

Assembly instructions

ATTENTION: Ensure the engine is cool to avoid possible burns due to the engine oil and/or the engine coolant.

- Drain the engine oil.
- Drain the engine coolant as follows:
 - Remove the engine coolant drain plug located under the radiator (**Fig. 2, detail 2**).

-
- Togliere il bullone di scarico del liquido refrigerante posto sotto al radiatore (**Fig. 2, part. 2**).
 - Togliere il tappo del radiatore, con le dovute cautele, e scaricare tutto il liquido.
 - Togliere i tubi che collegano la pompa al circuito (**Fig. 2, part. 3**). Prestare attenzione agli oring di tenuta delle tubazioni e se risultano danneggiati sostituirli.
 - Togliere il filtro aria della cinghia trapezoidale.
 - Scollegare il complessivo bobina statore (**Fig. 3, part. 4**).
 - Allentare ciascun bullone di 1/4 di giro per volta, in più passate e proseguire in sequenza incrociata.
 - Smontare il coperchio (**Fig. 3, part. 5**).
-

- Remove the radiator cap, with caution, to allow the coolant to flow better and empty completely.
- Remove the hoses that connect the coolant pump to the coolant circuit (**Fig. 2, detail 3**). Inspect and replace the sealing o-ring if damaged.
- Remove the air filter.
- Disconnect the coil/stator assembly (**Fig. 3, detail 4**).
- Loosen each screw a 1/4 turn at a time in a crisscross pattern until fully removed.
- Remove the crankcase cover (**Fig. 3, detail 5**).
- Be careful with the gasket (**Fig. 3, detail 6**) and the crankcase cover alignment pins (**Fig. 3,**

- Prestare attenzione alla guarnizione (**Fig. 3, part. 6**) e alle spine di riferimento (**Fig. 3, part. 7**) del carter.

NOTA BENE: Per facilitare le operazioni di montaggio del carter, si consiglia di non ruotare il volano e la girante della pompa, per evitare di doverle fasare nuovamente durante il montaggio.

ATTENZIONE: Prima di procedere allo smontaggio del gruppo frizione, allineare le due tacche di riferimento (**Fig. 4, part. 8-9**). Allineare queste tacche durante il rimontaggio.

detail 7).

NOTE: To facilitate the re-assembly of the crankcase cover, it is recommended not to rotate the fly wheel or the coolant pump impeller. This will eliminate the need to re-phase them when installing the cover.

ATTENTION: Before proceeding with the clutch disassembly, align the alignment marks (**Fig. 4, detail 8-9**). Re-align them when re-assembling the clutch.

-
- Rimuovere il dado (**Fig. 5, part. 10**).
 - Sfilare il complessivo frizione (**Fig. 5, part. 11**).

Prima di effettuare lo smontaggio del gruppo frizione controllare la posizione dei fori di equilibratura (**Fig. 6, part. 12**) presenti sul disco di arresto della molla (**Fig. 6, part. 13**). Se sul disco di arresto sono presenti i fori di equilibratura (da 1 a 3): segnare esattamente la posizione del disco per rimontarlo successivamente nella posizione originaria.

-
- Remove the nut (**Fig. 5, detail 10**).
 - Remove the clutch assembly (**Fig. 5, detail 11**).

Before disassembling the clutch assembly, record the position of any balancing holes (**Fig. 6, detail 12**), if any, on the pressure plate (**Fig. 6, detail 13**). When reassembling the clutch, position the plate as it was originally.

Smontaggio frizione

- Togliere l'anello elastico (**Fig. 7, part. 14**) prestando attenzione, in quanto il gruppo frizione risulta precaricato dalle molle (**Fig. 7, part. 18**).
- Togliere il disco elastico di arresto (**Fig. 7, part. 15**)
- Togliere la molla a tazza (**Fig. 7, part. 16**)
- Togliere lo spigidisco (**Fig. 7, part. 17**)

ATTENZIONE: prima di procedere al rimontaggio verificare che lo spessore minimo dei dischi d'attrito non sia inferiore a 2,65 mm.

Clutch disassembly

- Remove the snap ring (**Fig. 7, detail 14**) being careful that the clutch assembly is preloaded with springs (**Fig.7, detail 18**).
- Remove the pressure plate (**Fig. 7, detail 15**).
- Remove the diaphragm spring (**Fig. 7, detail 16**).
- Remove the spring plate (**Fig. 7, detail 17**).

ATTENTION: Before proceeding with the assembly, make sure that each friction plate has a minimum thickness of 2.65 mm.

Al fine di trovare la taratura adatta alle vostre esigenze il kit Malossi include 3 diversi carichi di molle, identificabili dal diverso colore.

Di seguito vi elenchiamo le caratteristiche di ciascuna molla:

<i>Molla</i>	<i>Carico massimo delle molle</i>	<i>Attacco frizione</i>	<i>Pattinata frizione</i>
Nera	75 N	2600 g/min	4900 g/min
Zincata bianca	90 N	2750 g/min	5000 g/min
Zincata gialla	115 N	2900 g/min	5200 g/min

The Malossi kit includes 3 different coloured springs with different load levels for clutch set up.

The following table lists the spring characteristics.

<i>Spring</i>	<i>Maximum Spring Load</i>	<i>Clutch In</i>	<i>Clutch Fully Engaged</i>
Black	75 N	2600 RPMs	4900 RPMs
White Zinc Plated	90 N	2750 RPMs	5000 RPMs
Yellow Zinc Plated	115 N	2900 RPMs	5200 RPMs

Rimontaggio

Procedere al rimontaggio seguendo la procedura in senso inverso, e verificando che le quote di serraggio siano quelle indicate nelle Figg. 3-5-7.

Re-assembly

Proceed with the re-assembly following the above steps in reverse order. Verify the screws are torqued to the values in Fig. 3-5-7.

Speriamo che lei abbia trovato sufficientemente esaustive le indicazioni che precedono. Nel caso in cui qualche punto le risultasse poco chiaro, potrà interpellarci per iscritto compilando l'apposito modulo inserito nella sezione "contatti" del ns. sito Internet (www.malossi.com). Ringraziamo fin d'ora per le osservazioni e suggerimenti che vorrà eventualmente farci pervenire. La Malossi si commiata e coglie l'occasione per complimentarsi ulteriormente con Lei ed augurarle un Buon Divertimento. In BOCCA al LUPO e ... alla prossima.

We hope you found the above instructions sufficiently clear. However, if any points are not particularly clear, please contact us completing the special form inserted in the "contact" section on our Internet site (www.malossi.com). We thank you in advance for any comments and suggestions you may wish to send us. So goodbye from us all at Malossi, and please accept our compliments. Have Fun. GOOD LUCK and ... see you next time.

Le descrizioni riportate nella presente pubblicazione, si intendono non impegnative. Malossi si riserva il diritto di apportare modifiche, qualora lo ritenesse necessario, al fine di migliorare il prodotto, e non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori tipografici e di stampa. La presente pubblicazione sostituisce ed annulla tutte le precedenti riferite agli aggiornamenti trattati.

GARANZIA

Consulta le condizioni relative alla garanzia sul nostro sito www.malossi.com.

The descriptions in this publication are not binding. Malossi reserves the right to make modifications, if it considers them necessary, and does not accept any responsibility for any typographic or printing errors. This publication replaces all previous publications referring to the updating matters contained therein.

WARRANTY

Look up warranty terms in our website www.malossi.com.

Prodotti riservati esclusivamente alle competizioni nei luoghi ad esse destinate secondo le disposizioni delle competenti autorità sportive. Decliniamo ogni responsabilità per l'uso improprio.

These products are reserved solely for races in locations reserved for those purposes and in accordance with the regulations issued by the competent authorities for sports events. We decline any and all responsibility for improper use.

Fig. 1

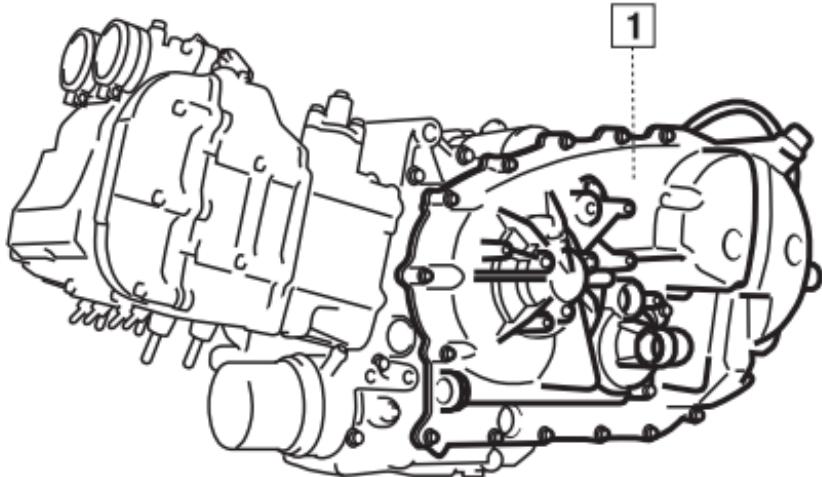


Fig. 2

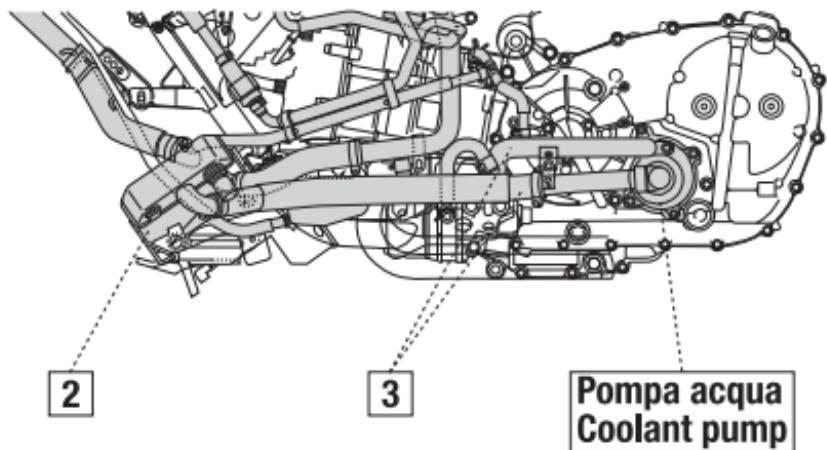


Fig. 3

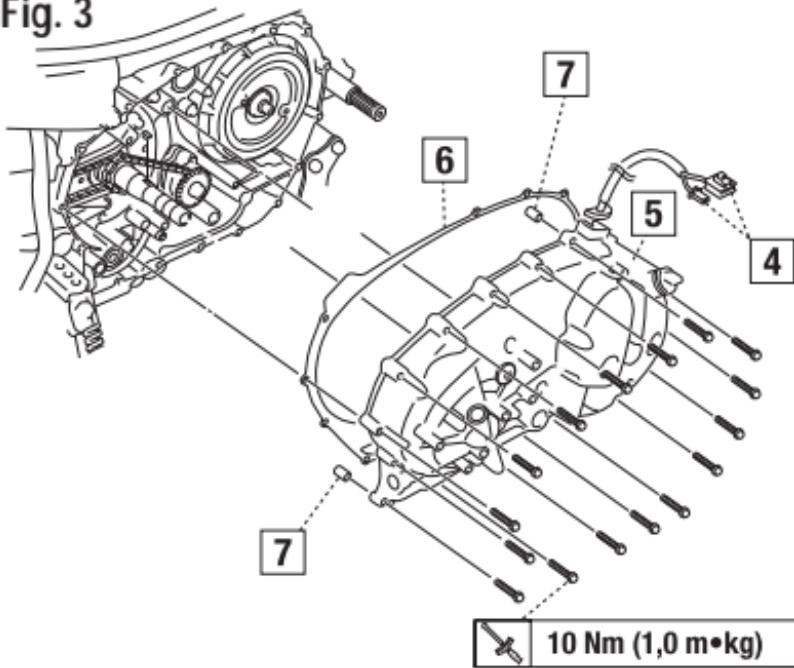


Fig. 4

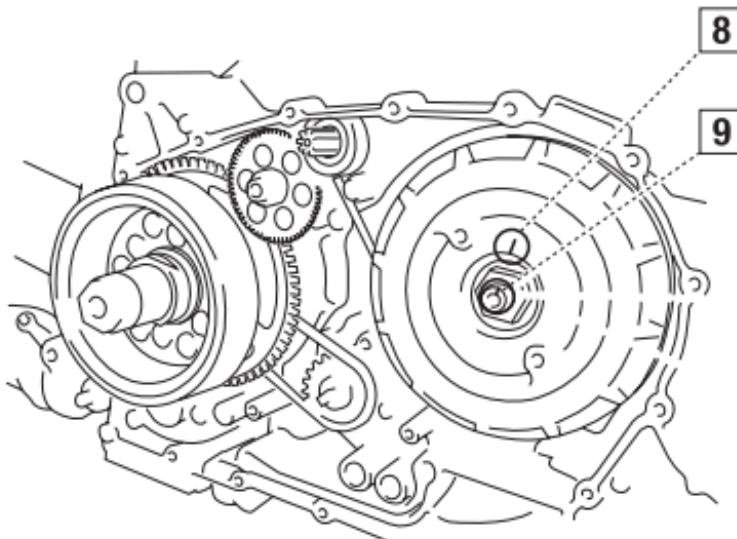


Fig. 5

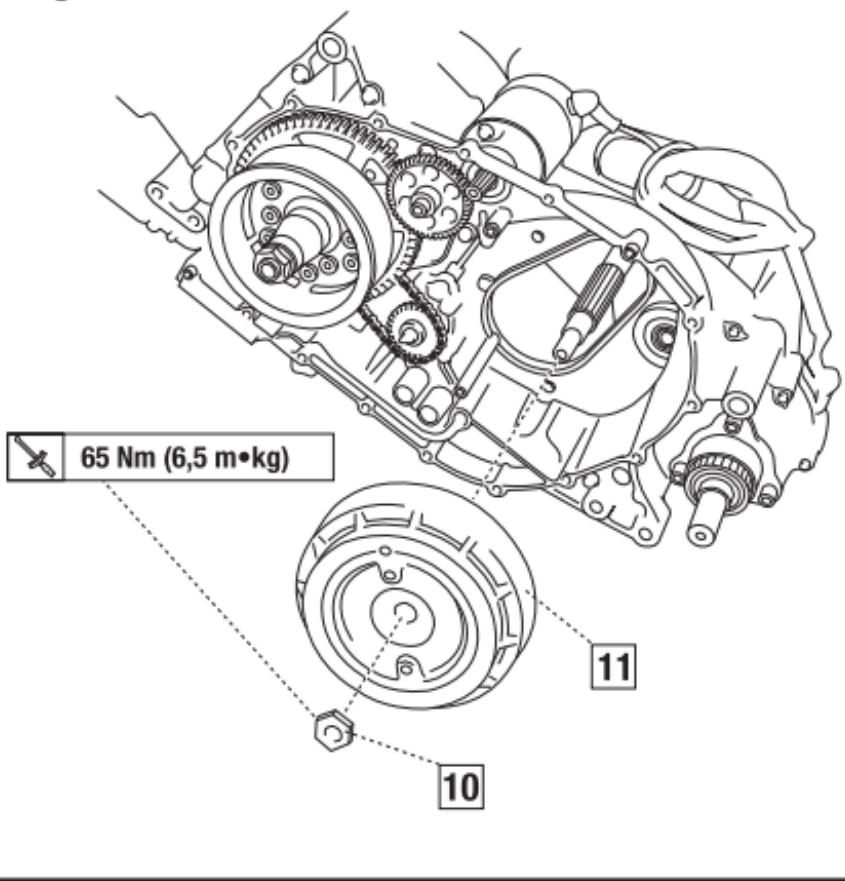


Fig. 6

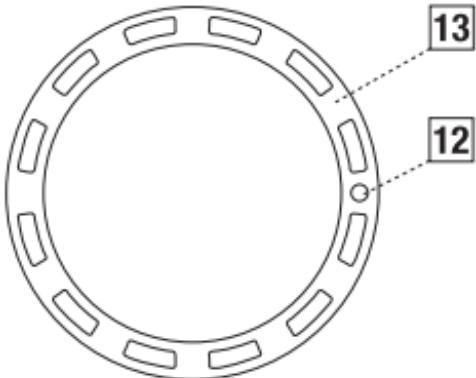
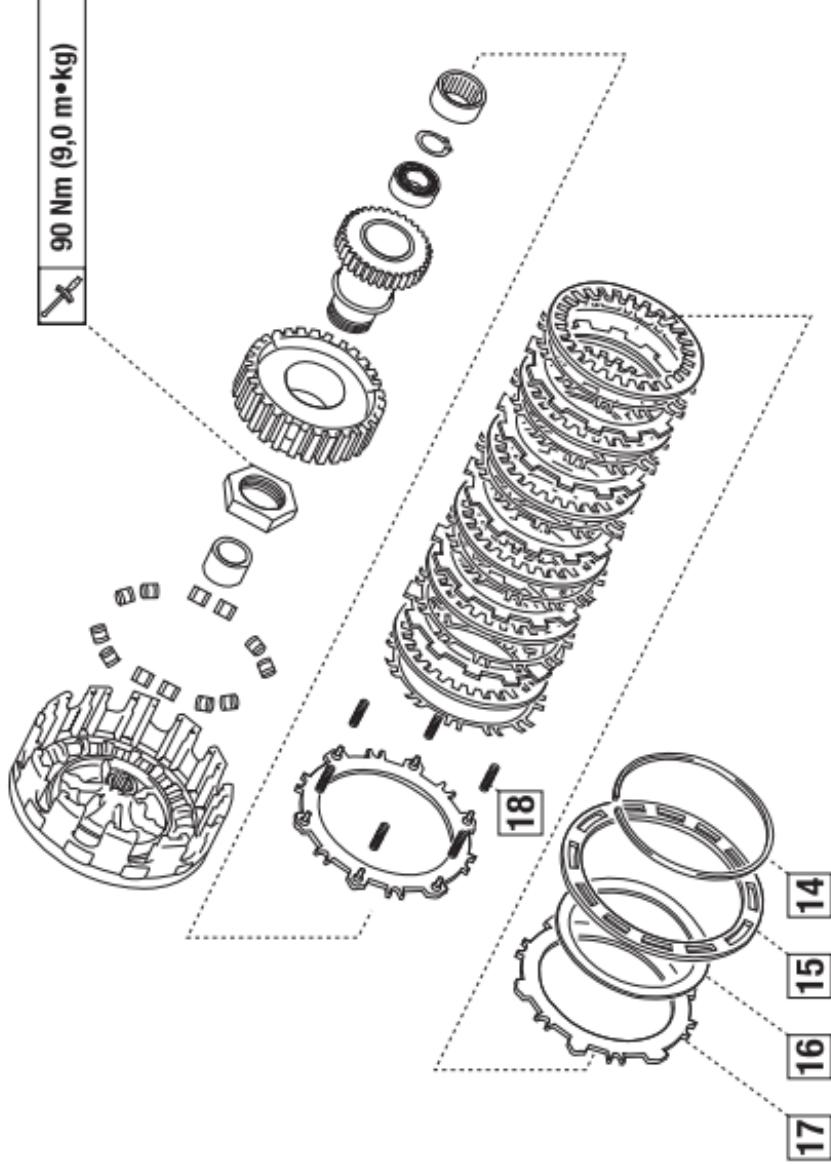


Fig. 7





Molle frizione
Clutch springs

Art. 2913327

YAMAHA T MAX 500 ie 4T LC 2004>2007
 T MAX 500 ie 4T LC 2008->
 T MAX (carb.) 500 4T LC 2001>2003

Art. 2915254

YAMAHA T MAX 530 ie 4T LC 2012 (J409E)



MADE IN ITALY

05/2012 - 7313327



MALOSSI

www.malossi.com